

**Trinciamiscelatore semovente verticale**  
*Vertical self-propelled cutter-mixer wagon*

**STORTI** /

rier  
rier



terrier



## Terrier, l'evoluzione continua

TERRIER è un nuovo semovente bicoclea verticale che la STORTI affianca alla sua vasta gamma di macchine per l'alimentazione del bestiame. Studiata appositamente per la piccola e media azienda, Terrier offre al moderno allevatore:

- Multifunzionalità di dessilazione ed autocaricamento del gruppo fresante.
- Elevata qualità di lavoro del trinciamiscelatore a due coclee verticali.
- Utilizzo di collaudati strumenti di controllo e regolazione di tutte le operazioni.
- Notevole ed accurato livello di comfort e sicurezza per l'operatore.

## Terrier the evolution continues

*TERRIER is a new self-propelled vertical double auger cutter-mixer that joins STORTI's vast product line of machines for feeding livestock. Especially intended for small and medium-sized farms, Terrier offers the modern livestock farmer:*

- *Multiple use silage cutter group for both de-silating and self-loading.*
- *High quality performance of the cutter-mixer with vertical double auger.*
- *The use of modern and improved control systems for all operations.*
- *Maximum comfort and full safety for the operator.*

## Semovente: tanta tecnologia in poco spazio

TERRIER si presenta compatto, maneggevole e versatile; è un semovente dove tutto è pensato per rendere l'investimento del cliente sicuro e redditizio. Per le sue ridotte dimensioni (soprattutto in altezza) può essere utilizzato anche in spazi, finora inaccessibili a tutti gli altri semoventi verticali. Telaio, freni, sospensioni e ripartizione delle masse sono stati realizzati in un'ottica più automobilistica che agricola, con il telaio costituito da robusti e rigidi longheroni longitudinali. Le particolari sospensioni oleopneumatiche attutiscono i sobbalzi, causati dalle asperità del terreno, elevando la sicurezza e il comfort per l'operatore.

## Self-propelled machine: so much technology in a small space

*TERRIER is compact, easy to handle and versatile; it is a self-propelled machine with everything designed to make the customer's investment secure and profitable. With its reduced dimensions (especially in height) it can also be used in spaces inaccessible up to now to all the other vertical self-propelled cutter-mixers. The frame, brakes, suspensions and weight distribution were executed from a more automobilistic than agricultural perspective, with the frame made up of sturdy and rigid longitudinal cross members. The special hydraulic-pneumatic suspensions soften bumps caused by rough terrain, increasing the driver's safety and comfort.*

## Trasmissione meccanica Storti

STORTI (a differenza dei sistemi idrostatici utilizzati nella maggior parte dei semoventi di altre marche presenti sul mercato) da molti anni adotta sui semoventi un'esclusiva trasmissione meccanica, che massimizza l'utilizzazione della potenza del motore e riduce fino al 25% i consumi di carburante. Anche per il Terrier questa scelta è indice di affidabilità, di durata e di riduzione dei costi di manutenzione.

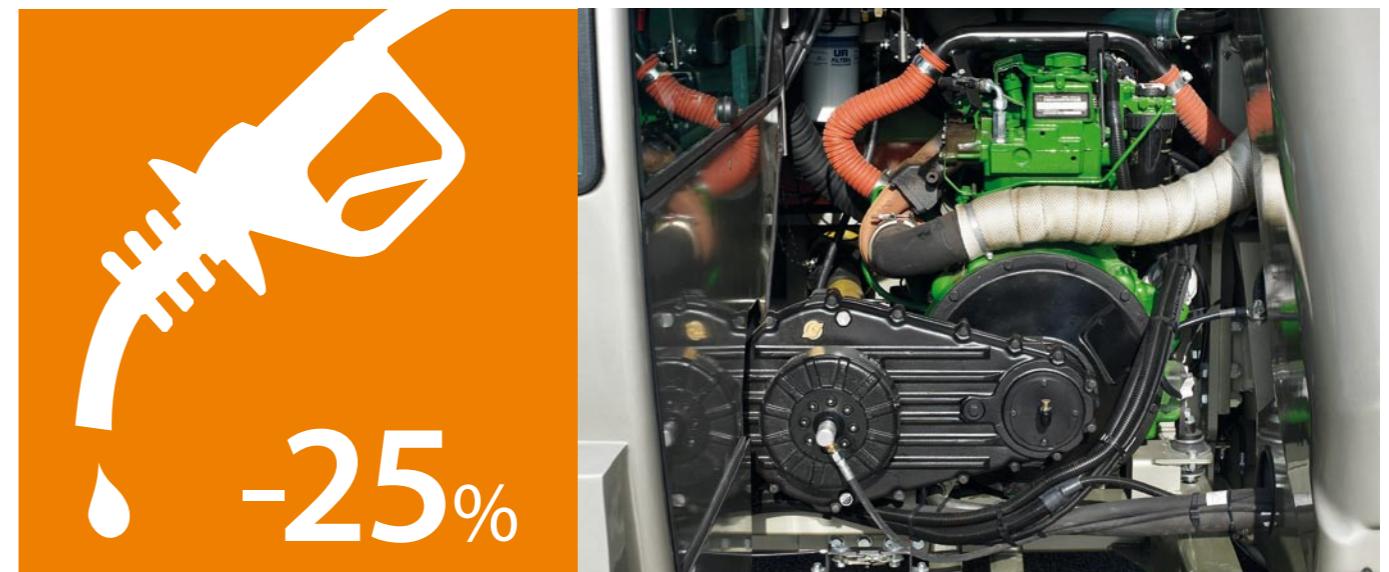
## Storti mechanical transmission

*STORTI (in contrast to the hydrostatic systems used in most self-propelled cutter-mixers of other brands on the market) for many years has offered self-propelled cutter-mixers with an exclusive mechanical transmission that maximizes the use of the power of the motor and reduces fuel consumption up to 25%. Also for the Terrier this choice is an index of reliability, duration, and reduction of maintenance costs.*



La Certificazione di Qualità ISO 9001:2008, rilasciata dal prestigioso Ente Svizzero SQS, è il riconoscimento tangibile di questa politica della Qualità.

*The ISO 9001:2008 Quality certification, issued by the prestigious Swiss entity SQS, is the tangible recognition of this Quality policy.*



## Motori ad elevata affidabilità e bassi consumi

Il semovente TERRIER è dotato di un motore diesel John Deere da 140 HP, per minimizzare i consumi, aumentare l'affidabilità, ridurre la rumorosità ed abbassare le emissioni nocive. La trasmissione idrostatica alle ruote posteriori permette la massima aderenza al terreno, soprattutto in salita. L'idroguida con volante regolabile e una strumentazione accurata con comandi centralizzati, azionabili da leve a cloches, rendono l'uso della macchina semplice ed intuitivo fin dai primi giorni di lavoro.

## High reliability and low consumption engine

*TERRIER is equipped with a turbo-diesel John Deere engine with 140 HP, to minimize consumption, increase reliability, reduce the noise level and lower hazardous emissions. The rear wheel hydrostatic transmission allows maximum ground holding, especially climbing uphill. The hydrostatic steering with adjustable steering wheel and accurate instruments with centralized controls, activated by a gearshift lever, make the use of the machine simple and intuitive from the first days of work.*

Sospensioni anteriori oleopneumatiche

Hydraulic front suspensions



## ■ Dessilazione: il punto di partenza della qualità ...

Per evitare fermentazioni, muffe e perdite di prodotto, che si riflettono negativamente sulla salute degli animali e sulla loro produzione di latte o carne, il prelievo degli insilati deve essere effettuato lasciando esposta all'aria la minor superficie possibile ed il fronte dell'insilato deve essere frequentemente rinnovato. Solo chi, come Storti, lavora da molti anni progettando e realizzando frese dessilatrici sa che la prima qualità del prodotto nasce proprio da qui. L'apparato fresante del Terrier garantisce un veloce prelievo di un'infinità di prodotti (insilato di erba, fieno, mais-ceroso, polpe, pellet, sfarinati, balle prismatiche o rotoballe di paglia o fieno, ecc.) lasciando una parete pulita, uniforme e priva di fessurazioni.

I coltelli dell'apparato fresante, ricoperti al tungsteno, hanno uno speciale ordinamento incrociato, per cui eseguono un taglio pulito, senza danneggiare la struttura della fibra, anche in presenza di insilati molto duri.



## ■ Desilating: the starting point for quality...

*To avoid fermentation, mold, and loss of product, negatively affecting the health of the animals and their production of milk or meat, the removal of the silage must be done leaving the smallest surface possible exposed to the air, and the front of the silage must be frequently replaced. Only companies such as Storti that have worked for many years designing and making silage cutters know that this is the origin of product quality. The silage cutter of the Terrier guarantees fast removal of an infinite number of products (grass silage, hay, waxy maize, pulp, pellets, flour, square or round bales of straw or hay, etc.) leaving a clean, uniform wall without cracks.*

*The blades of the cutting device, coated with tungsten, have a special crossed arrangement, performing clean cuts without damaging the structure of the fiber, even with very hard silage.*

## ■ ... con un lavoro veloce, preciso e sicuro

La speciale disposizione dei coltelli e la conformazione del canale di carico permettono alla fresa di caricare in entrambi i sensi di rotazione. Il tappeto di carico ad alta velocità (ed indipendente dalla rotazione della fresa) ottimizza la fase di caricamento, riducendo drasticamente i tempi necessari per la preparazione della razione. Nell'avvicinarsi alla massa del prodotto da dessilare, il Terrier, con l'utilizzo appropriato del sistema automatico di arresto, compie questa operazione molto dolcemente, evitando di dover ricorrere in continuazione al normale pedale freno; in questo modo l'operatore può lavorare in qualsiasi condizione di pendenza della macchina senza sussulti.

## ■ ...with fast, precise, and safe work

*The special placement of the blades and configuration of the loading channel allow the cutter to load in both directions. The loading belt offers high speed (independent from the rotation of the cutter) and optimizes the loading phase, drastically reducing the time necessary for preparation of the portion. Approaching the mass of the product for desilating, the Terrier, with the proper use of the automatic stopping system, performs this operation very gently, avoiding having to brake continuously with the normal pedal; in this way, the operator can work in any condition of slope of the machine without stalling.*



## ■ Taglio e miscelazione verticale: completo utilizzo dello spazio per risultati straordinari

Nei carri taglia-miscelatori verticali STORTI nulla è lasciato al caso: perfino l'utilizzo dello spazio è stato progettato. TERRIER, con l'esclusivo ed ingegnoso sistema di sfruttamento degli spazi volumetrici e dei movimenti circolatori in elevazione e in caduta dei prodotti all'interno del cassone, è il risultato straordinario di questa continua ricerca e sperimentazione: **a parità di volume dichiarato, rispetto ad altre marche, TERRIER può caricare e ottimamente tagliare e miscelare una maggiore quantità di materiale ed alimentare, conseguentemente, una maggior quantità di bestiame.** La notevole coppia, fornita dai motori John Deere, abbinata alla trasmissione meccanica, permette di aumentare la velocità di rotazione delle coclee, quindi di ridurre notevolmente i tempi di taglio-miscelazione dei prodotti. La distribuzione dell'unifeed nelle mangiatoie avviene per mezzo dello scarico bilaterale anteriore (o posteriore, a richiesta). Il dispositivo programmabile per il controllo dei controcoltelli idraulici **CUTTER ACTIV** riduce i tempi di lavoro e ottimizza le prestazioni di taglio e miscelazione. E' possibile programmare il tempo dell'intero ciclo di lavoro ed il tempo di inserimento e disinserimento dei controcoltelli



## ■ Vertical cutting and mixing: complete use of space for extraordinary results

*In the vertical STORTI cutter-mixers, nothing is left to chance: even the use of the space was designed. TERRIER, with its exclusive and ingenious system of use of the volumetric spaces and circulatory movements in raising and lowering products inside of the tank, is the extraordinary result of this continual research and experimentation: **with equal declared volume compared to other brands, TERRIER can load and optimally cut and mix a greater quantity of material and consequently feed a larger number of livestock.** The excellent torque, provided by John Deere engines matched with the mechanical transmission, allows increasing the speed of rotation of the augers, thus significantly decreasing the time for cutting-mixing products. The distribution of the unifeed in the feeding troughs takes place by means of the front bilateral discharge chutes (or rear, on request). The programmable device "ACTIV CUTTER" for controlling the hydraulic counter knives reduces the work time and optimizes cutting and mixing performance. It is possible to program the time for the entire work cycle and the time for insertion and removal of the counter knives.*



Coltelli regolabili in due posizioni  
Adjustable knives

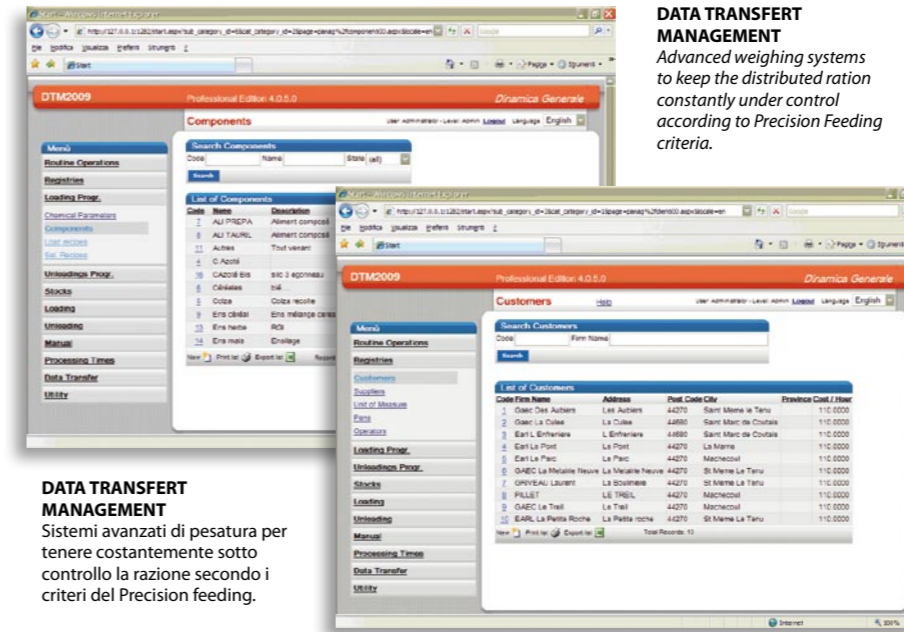


## ■ Cabina di guida: un comfort sempre ottimale

Moderna e riccamente equipaggiata la cabina del TERRIER presenta un ambiente spazioso confortevole e silenzioso. Tutto questo grazie alle sospensioni anteriori e posteriori, al profilo aerodinamico, all'ancoraggio elastico cabina-telaio su antivibranti, al sedile ergonomico e ammortizzato, all'impianto di riscaldamento e di ventilazione/climatizzazione a ricircolo d'aria.

## ■ Driver's cab: always the best of comfort

*The cab of the TERRIER is modern and luxuriously equipped, offering a spacious, comfortable and quiet environment. All this is thanks to the front and rear suspension, its aerodynamic shape, the elastic anti-vibration cab-frame connection, the ergonomic cushioned seat, and the heating and ventilation/climate-control air cycling system.*



**DATA TRANSFERT MANAGEMENT**  
Advanced weighing systems to keep the distributed ration constantly under control according to Precision Feeding criteria.

**DATA TRANSFERT MANAGEMENT**  
Sistemi avanzati di pesatura per tenere costantemente sotto controllo la razione secondo i criteri del Precision feeding.

## ■ Pesatura elettronica: precisione e affidabilità

Per un maggior sfruttamento delle potenzialità del sistema TMR-Unifeed è necessario un sistema di pesatura moderno ed affidabile. Per questo tutti i modelli della gamma STORTI sono dotati di un impianto di pesatura elettronica formato da tre sensori e da numerosi strumenti indicatori con svariate possibilità di programmazione.

## ■ Electronic weighing: precision and reliability

For best use of the potential of the TMR-Unifeed system, a modern and reliable weighing system is necessary. This is why all the models of the STORTI range have an electronic weighing system formed of three sensors and many indicator instruments with diverse programming possibilities.

## LA TECNOLOGIA STORTI ESALTA E VALORIZZA IL TMR-UNIFEED

Soltanto una miscelazione di qualità eccellente può offrire un nutrimento appetibile per il bestiame, evidenziando tutti i vantaggi produttivi di questo sistema di alimentazione. Grazie a studi mirati all'ottenimento dell'unifeed "ideale", i trinciamiscelatori Storti, abbinati ad alimenti di qualità, forniscono una razione fresca, appetibile, con un'adeguata struttura, in grado di assicurare la giusta ruminazione. Curare con attenzione questo aspetto consente il controllo delle fermentazioni ruminali e una maggiore digeribilità della componente fibrosa della dieta. Tutte queste caratteristiche assicurano un maggior benessere dell'animale e quindi una maggiore produzione.

## STORTI TECHNOLOGY ENHANCES AND MAKES THE MOST OF TMR SCIENCE

*Only a high quality mixed ration can offer a desirable feeding for the cattle, obtaining at the same time the advantages the TMR system provides.*

*Thanks to the research activity carried out with the aim of achieving the optimal TMR, Storti's mixer wagons, together with high quality feeding components, are able to guarantee a fresh and desirable ration, with adequate physical characteristics in order to guarantee the correct rumination.*

*This allows a perfect control of the ruminal fermentations and an increased digestibility of TMR's fibrous part. All these factors assure a higher well-being of the cattle and a higher production performance.*

## ■ Grande accessibilità e facilità di manutenzione

Grazie alla presenza di ampie cofanature apribili, viene assicurata la massima accessibilità agli organi principali, facilitando tutte le operazioni di manutenzione.

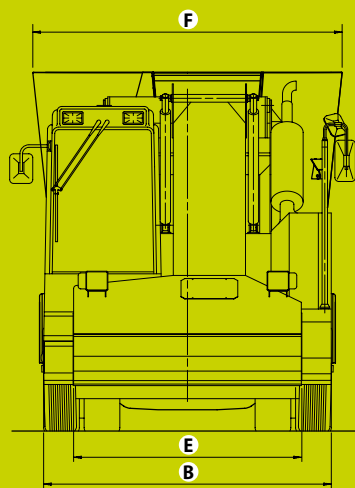
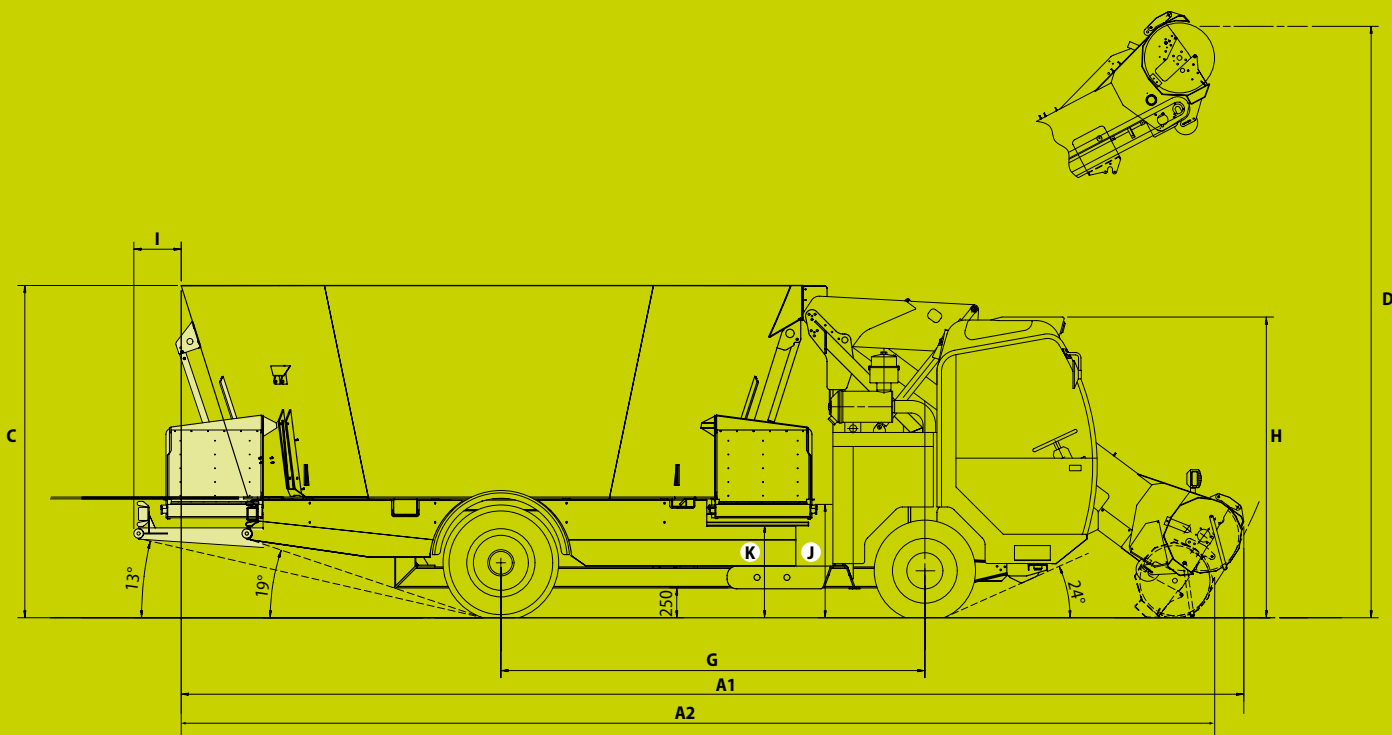
## ■ Easy access and easy maintenance

*The many hoods that can be opened offer maximum accessibility to the main mechanical areas, facilitating maintenance operations.*



terrier

**Vers. 0409 IT EN** • Nell'interesse di un continuo sviluppo dei prodotti, Storti International S.p.A. si riserva il diritto di cambiare in qualsiasi momento le specifiche e/o i prodotti stessi. Dati indicativi e non vincolanti per la casa costruttrice • Technical data and images are guideline only. In the effort to provide products that constantly meet client requirements, Storti International S.p.A. reserves the right to apply updates at any time and without notice.



www.masterstudio.com

Terrier	m <sup>3</sup>	14		16		18	
		Standard	AS	Standard	AS	Standard	AS
<b>A1</b>	mm	8.910		8.895		8.885	
<b>A2</b>	mm	8.715		8.650		8.610	
<b>B</b>	mm	2.295		2.295		2.295	
<b>C</b>	mm	2.580		2.780		2.960	
<b>D</b>	mm	4.595		4.950		4.845	
<b>E</b>	mm	1.800		1.800		1.800	
<b>F</b>	mm	2.355		2.400		2.440	
<b>G</b>	mm	3.550		3.550		3.550	
<b>H</b>	mm	2.520		2.520		2.520	
<b>I</b>	mm	460		400		340	
<b>J</b>	mm	950		950		950	
<b>K</b>	mm	830		830		830	
<b>Profondità di taglio della fresa Silage loader working depth</b>	mm	200		200		200	
<b>Potenza motore Engine power</b>	kW/HP	104/140		104/140		104/140	
<b>Velocità max Max speed</b>	km/h	15	25	15	25	15	25
<b>Peso a vuoto Empty weight</b>	kg	10.200		10.300		10.500	
<b>Peso a pieno carico Max. loaded weight</b>	kg	14.500	12.250	15.000	12.500	15.500	12.750

Rivenditore autorizzato  
Authorized Dealer

### STORTI S.p.A.

37050 Belfiore (VR) ITALY  
Via Castelletto, 10  
Tel. +39 0456 134 311 Fax +39 0456 149 006  
info@storti.com